



# Elektrisk løftesett

## Workman® GTX-bruksbil

Modellnr. 07143—Serienr. 316000001 og oppover

Modellnr. 07144—Serienr. 316000001 og oppover

## Installasjonsveiledning

### ⚠ ADVARSEL

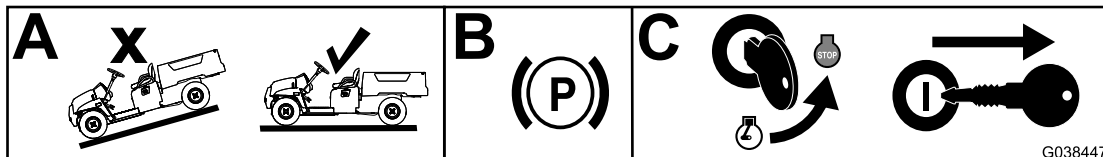
#### CALIFORNIA Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

**Merk:** Gjenbruk alle monteringsdelene som du fjernet og som ikke skiftes ut med monteringsdeler fra settet.

## Klargjøre maskinen

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Slå av motoren, og ta ut tenningsnøkkelen.



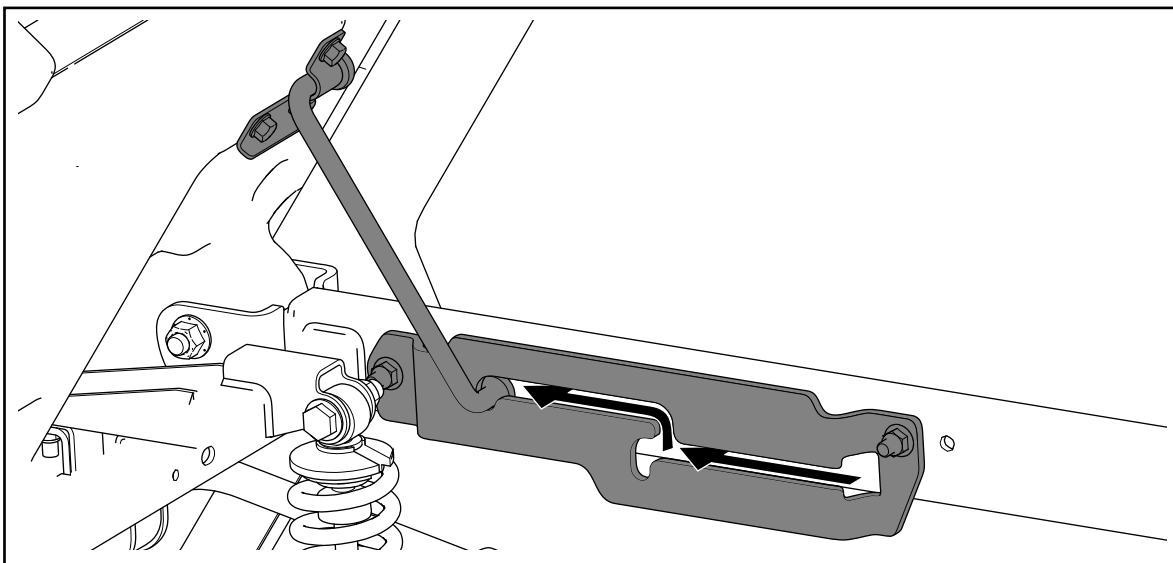
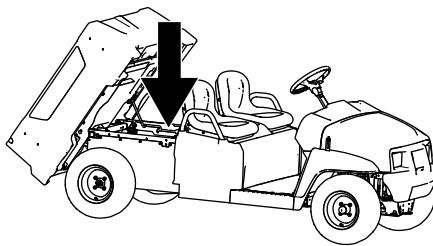
g038447



# Plassere planet i servicestillingen

**Merk:** Hvis trekkstangen er montert på maskinen, må du fjerne den før du plasserer lasteplanet i servicestillingen.

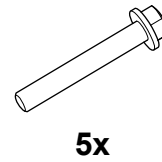
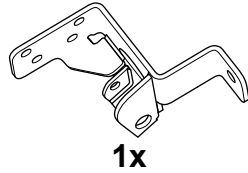
Sett inn støttestangen i servicestillingen.



g036022

g036022

# Montere løftebraketten



1. Fjern den eksisterende bolten og mutteren fra det bakre rammerør.

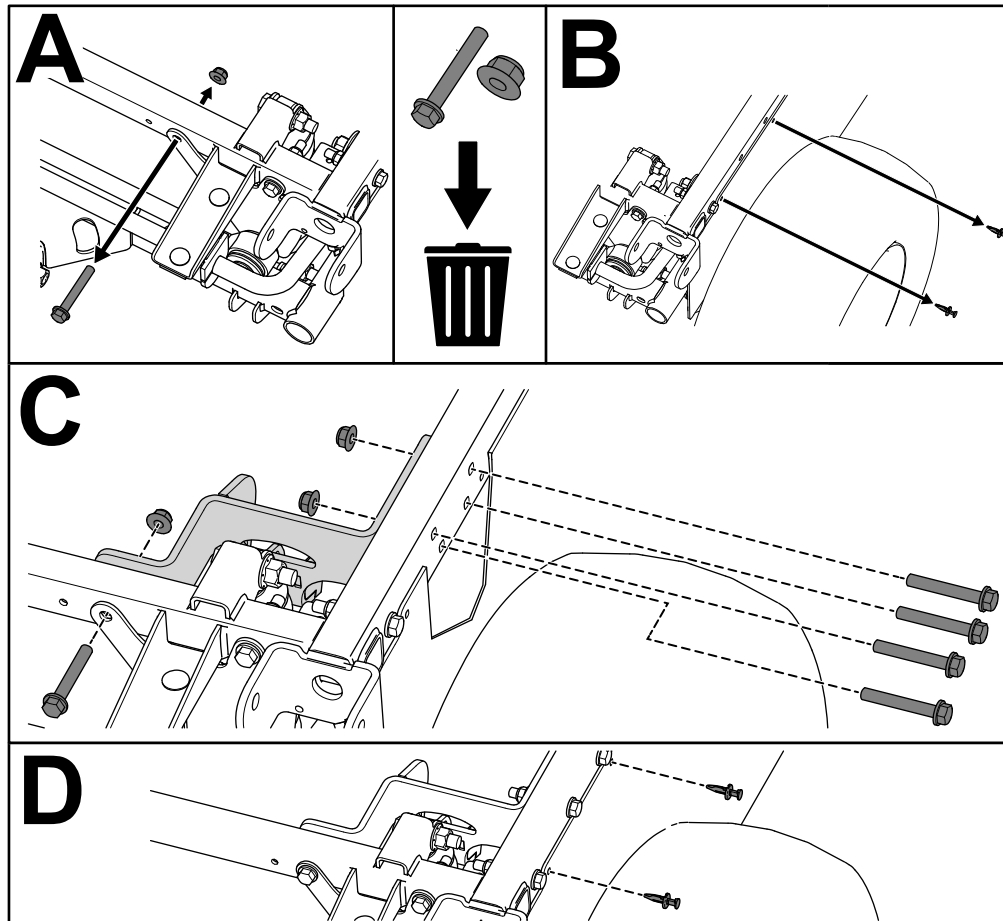
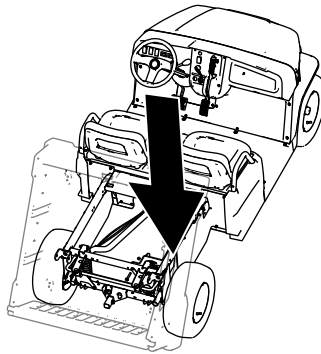
**Merk:** Kast bolten og mutteren.

2. Fjern de to eksisterende plastnaglene fra det bakre rammerør.

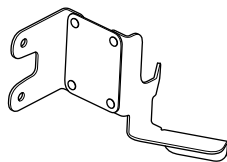
**Merk:** Behold de to plastnaglene.

3. Monter løftebraketten til det bakre rammerør ved hjelp av fem flenshodebolter ( $\frac{3}{8}$  x  $2\frac{1}{2}$  tommer) og fem flensmuttere ( $\frac{3}{8}$  tomme).

4. Monter de to tidligere fjernede plastnaglene i det bakre rammerør.

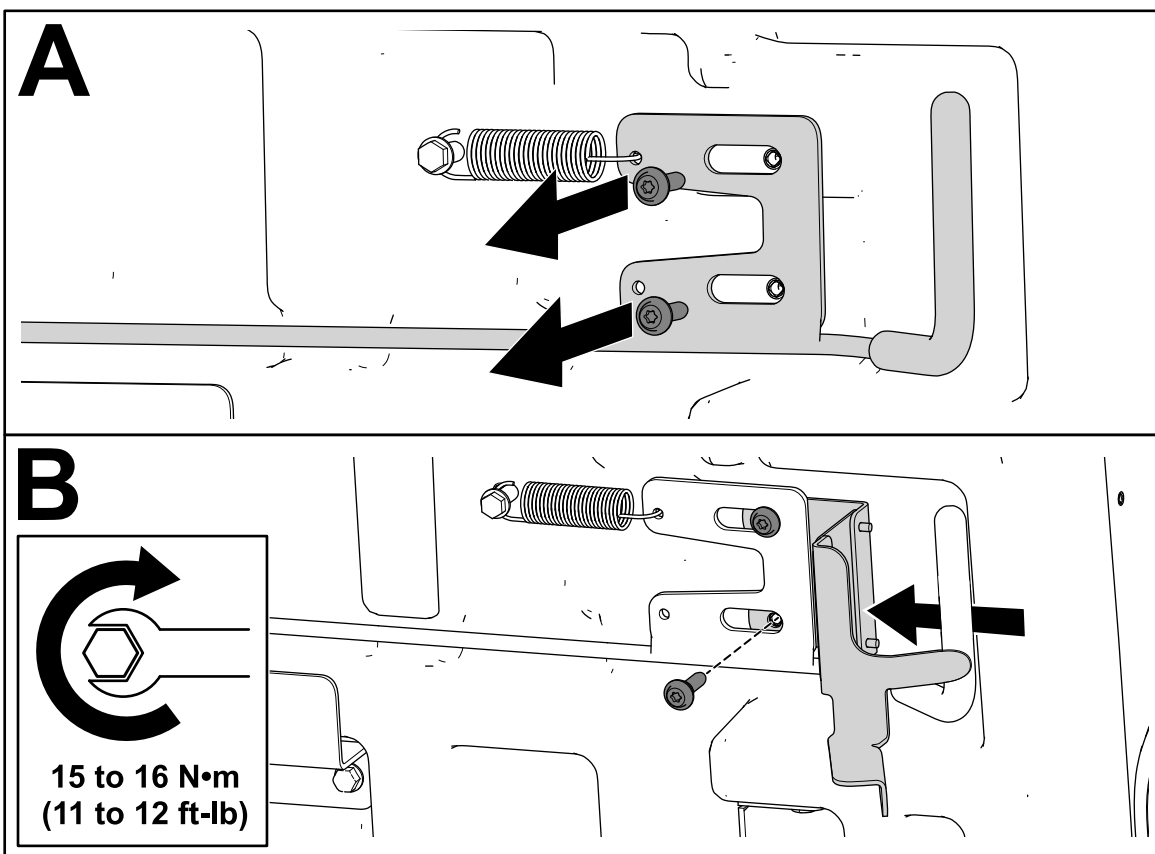
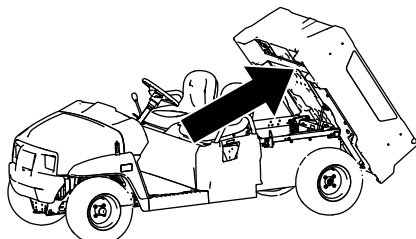


# Montere løftelåsen



1x

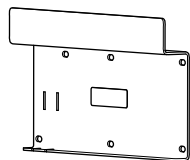
1. Fjern de to eksisterende boltene fra lasteplanets spak.
2. Monter løftelåsen til lasteplanets spak med de to boltene du fjernet tidligere, og stram boltene til 15–16 N·m.



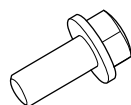
g035996

g035996

# Montere løfteplaten



1x

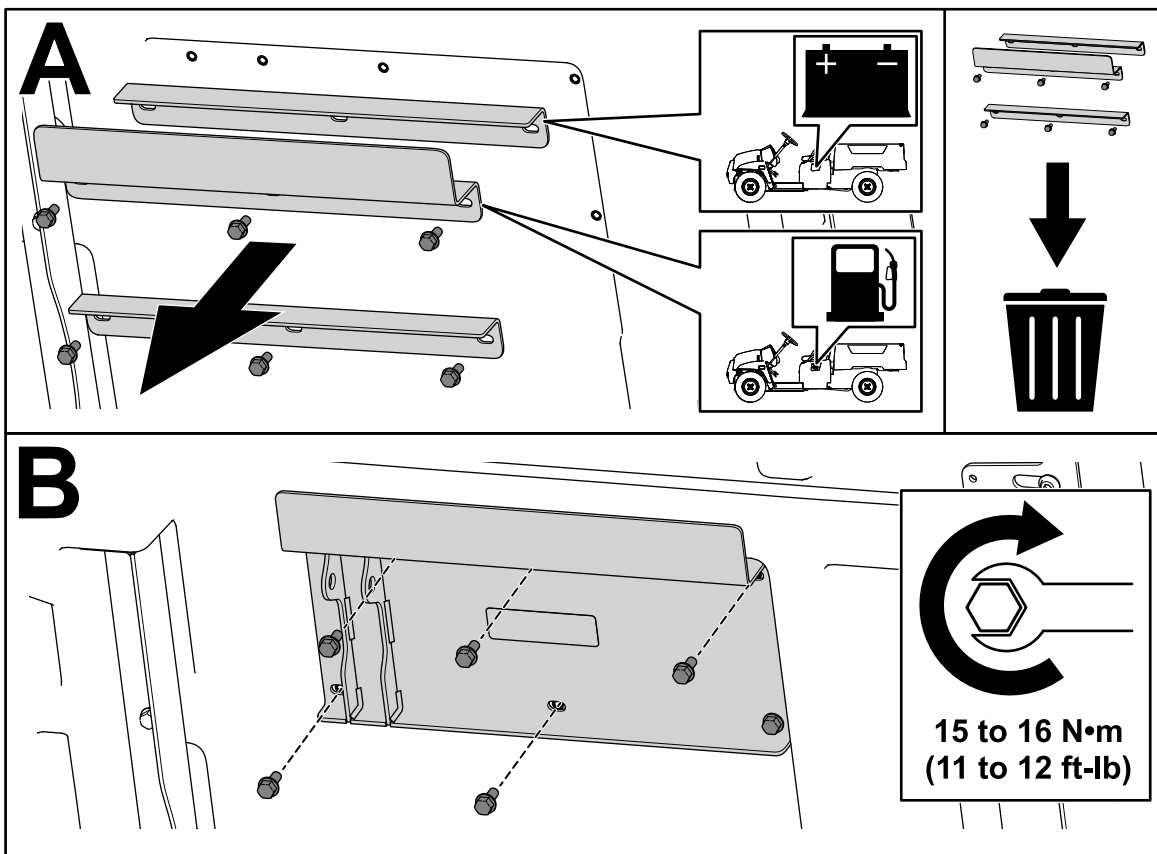
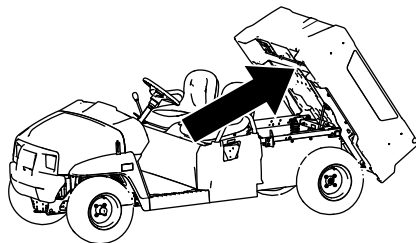


6x

1. Fjern de seks eksisterende boltene og planbrakettene fra lasteplanet.

**Merk:** Kast boltene og planbrakettene.

2. Monter løfteplaten til lasteplanet med de seks boltene, og stram boltene til 15–16 N·m.

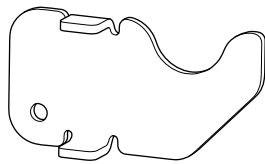


g035960

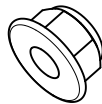
g035960

# Montere aktuatorperren

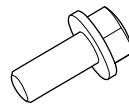
## Kun elektrisk maskin



1x

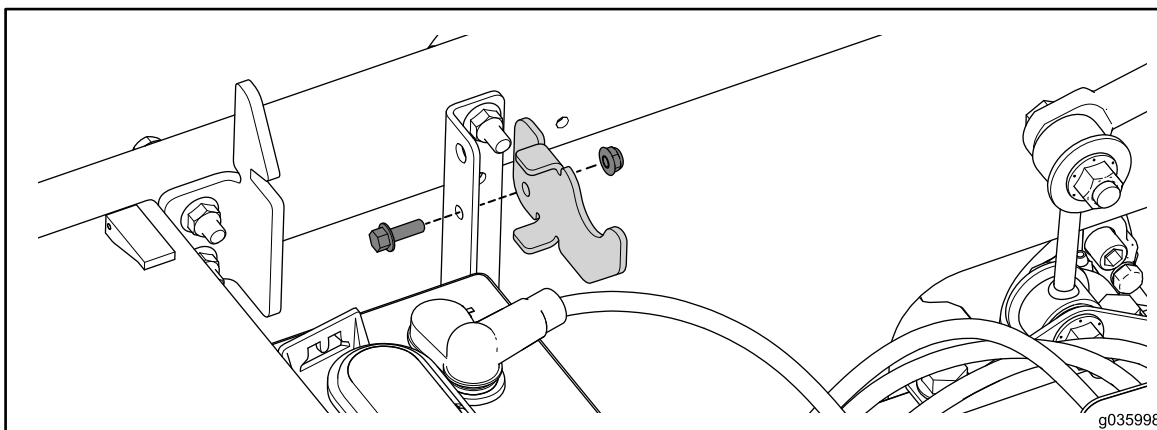
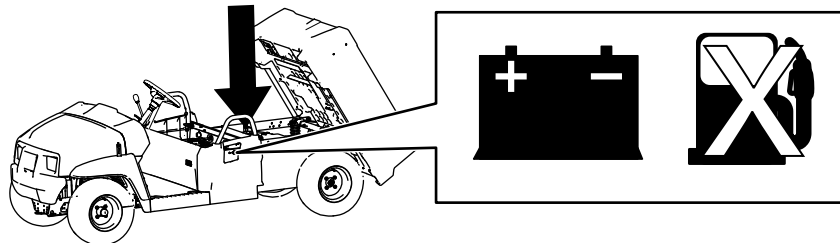


1x



1x

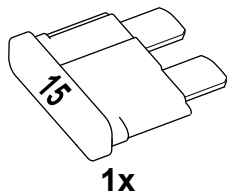
Monter aktuatorperren til monteringsbraketten for batteriholderen ved å bruke bolten og mutteren.



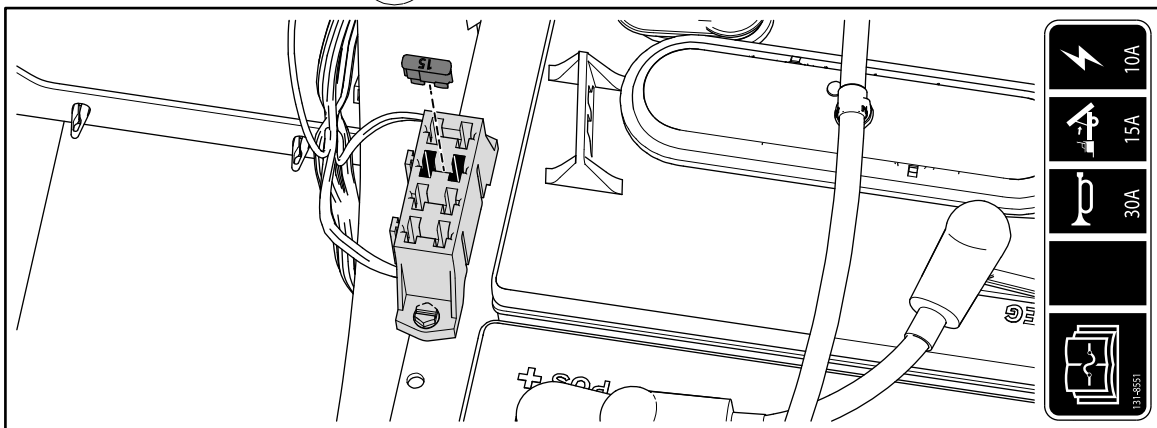
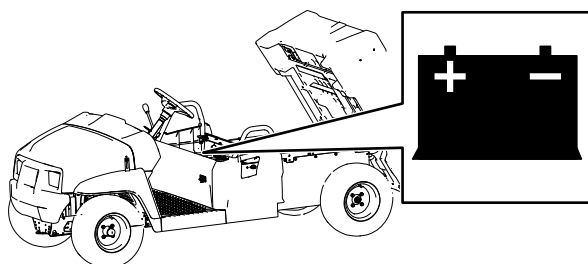
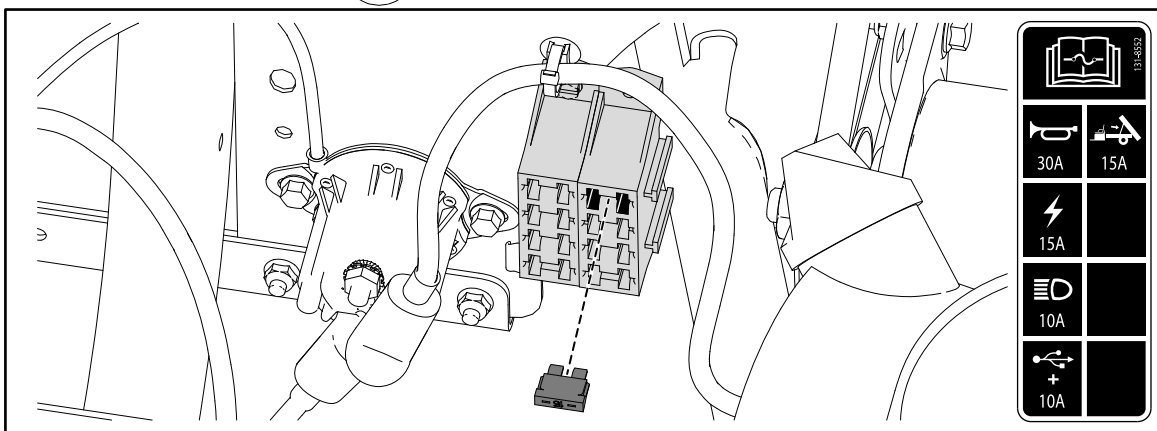
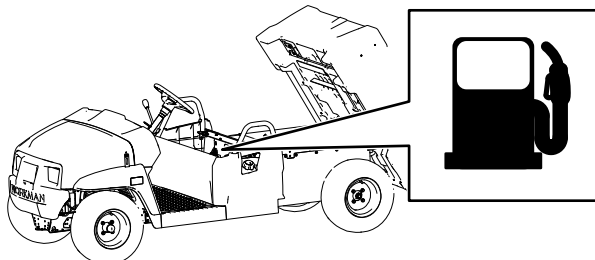
Elektrisk maskin vist

g035998

# Montere sikringen



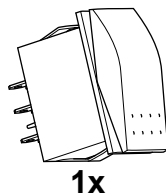
Monter 15 A-sikringen i sikringsblokken.



Bensindrevet maskin vist øverst, elektrisk maskin vist nederst

g185787

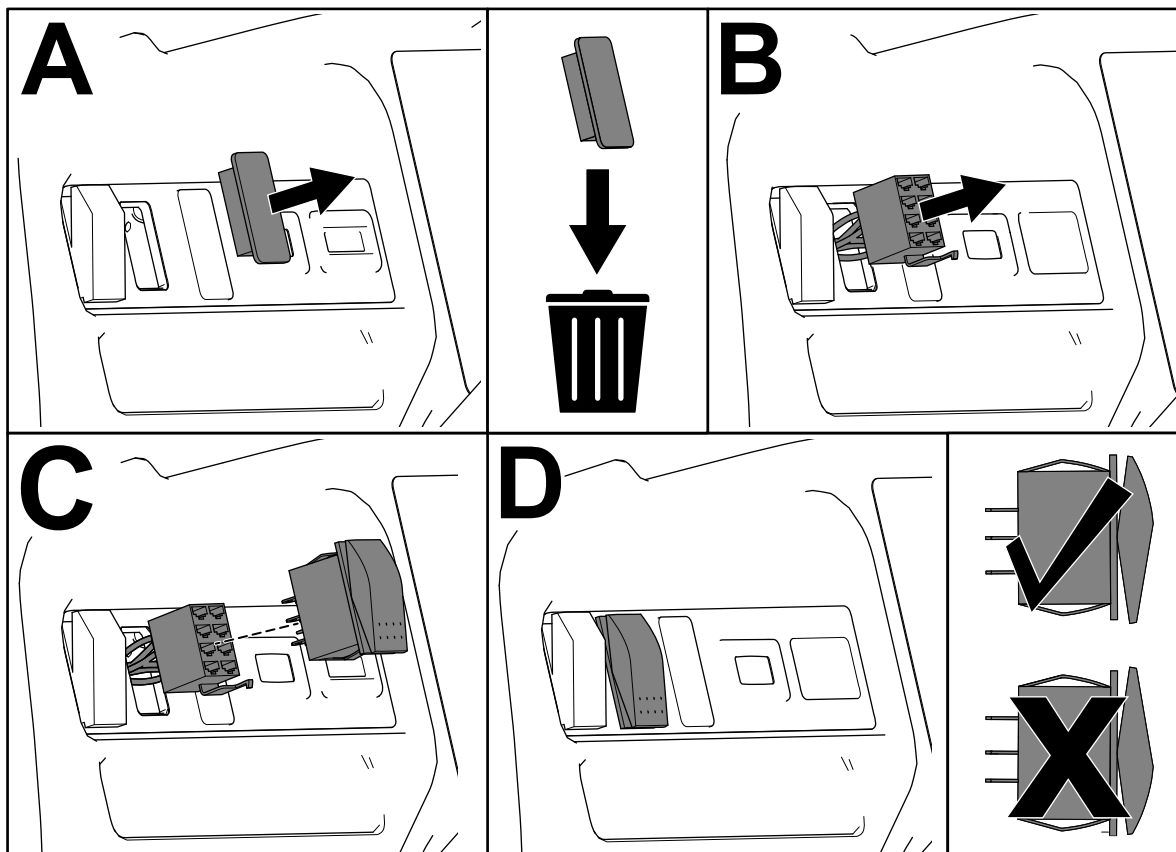
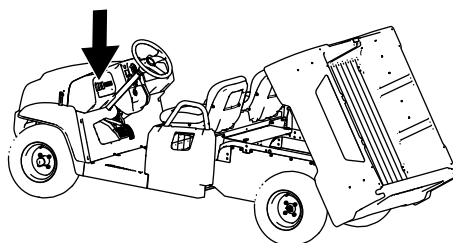
# Montere bryteren



1. Fjern plastdekslet fra instrumentbordet.

**Merk:** Kast plastdekslet.

2. Monter bryterkontakten gjennom åpningen i dashbordet.
3. Monter bryteren til bryterkontakten.
4. Kontroller at bryteren er riktig innrettet.

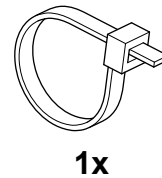
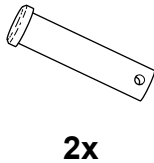
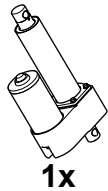


g036019

g036019

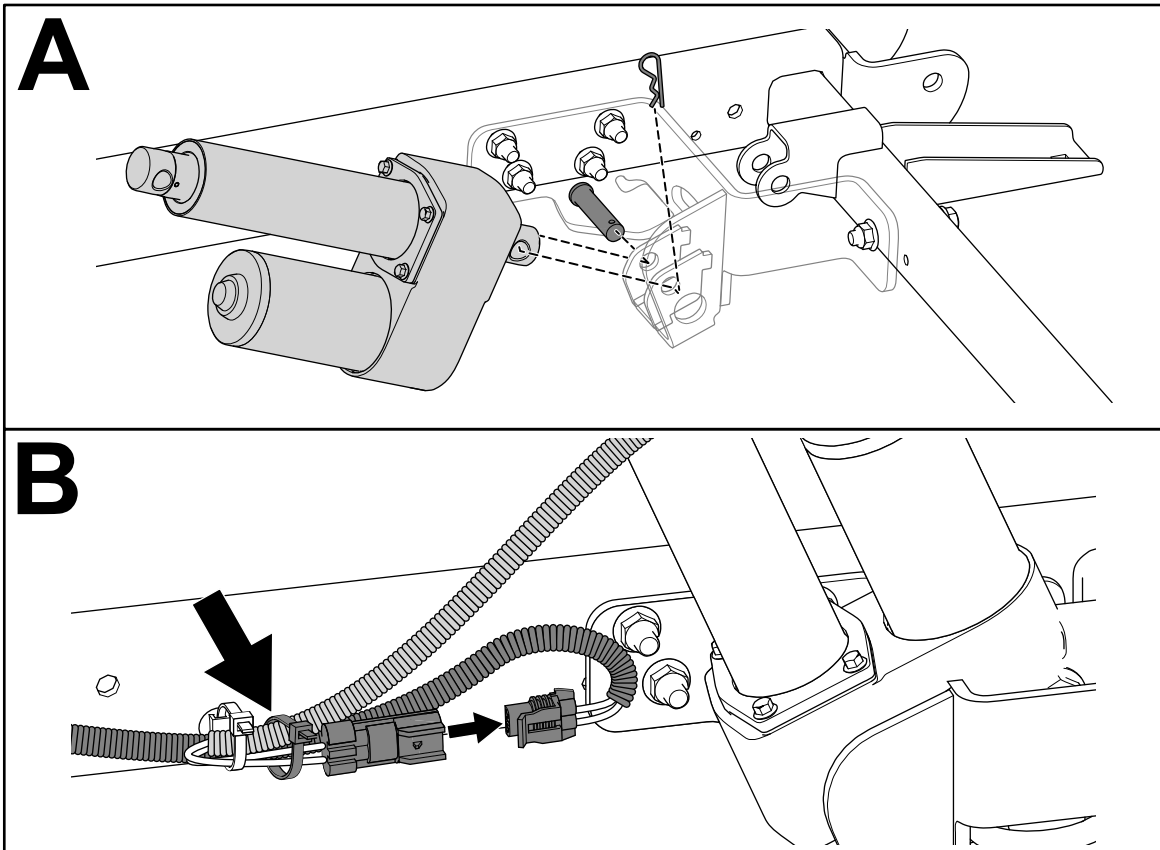
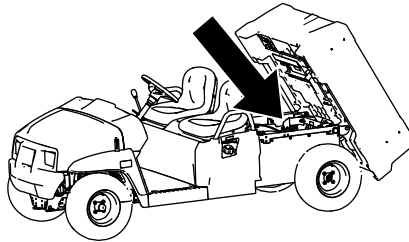


# Montere løftesynderen



**Viktig:** Bruk kabelfestet for å feste løftesynderledningen til ledningssatsen, unna skarpe eller bevegelige deler. Kontroller at det er nok slakk i ledningssatsen for hele bevegelsesyklusen.

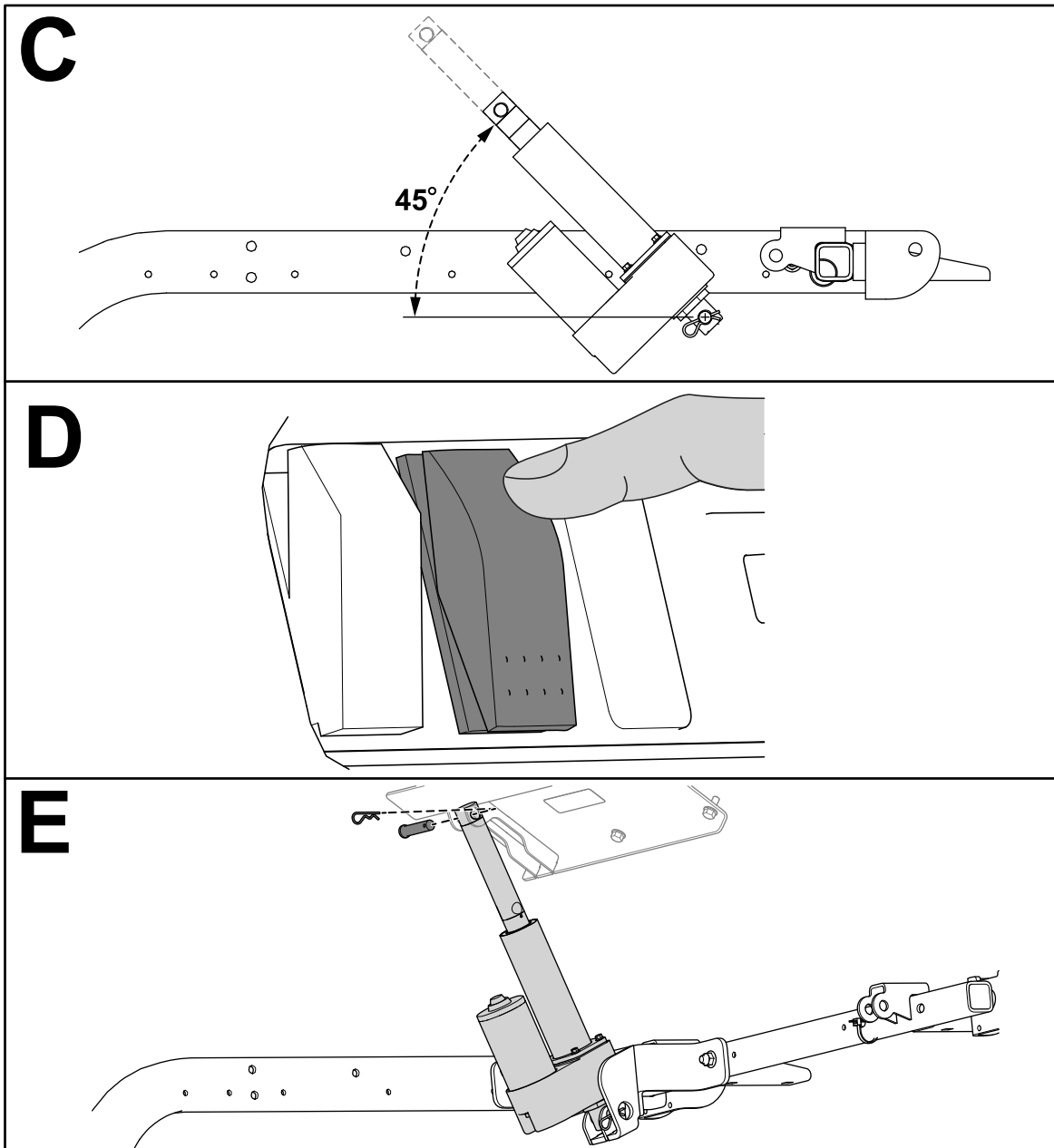
1. Monter løftesynderen med en splittpinne og hårnålssplint.
2. Koble til ledningssatsen, og fest den til maskinskinen med kabelfestet.
3. Drei løftesynderen oppover til en 45° vinkel, bruk deretter en trekloss til å støtte løftesynderen.
4. Trykk oppover på bryteren for å forlenge løftesynderen.
5. Monter den forlengede delen av løftesynderen til lasteplanet ved hjelp av en splittpinne og hårnålssplint.



g036021

g036021

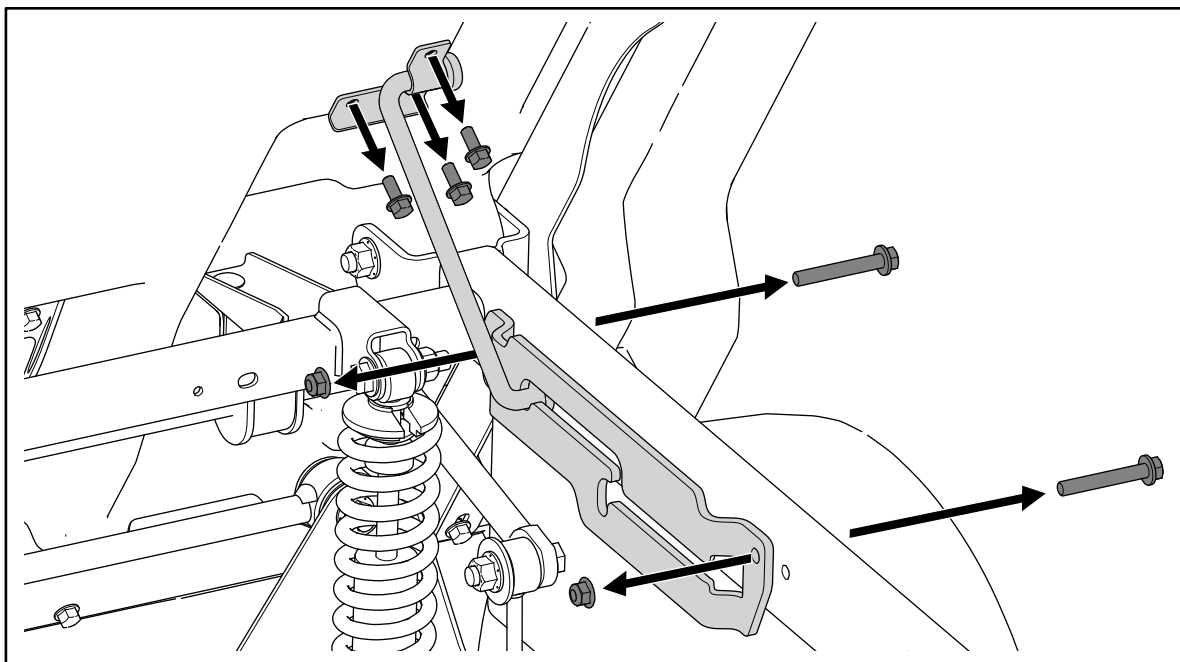
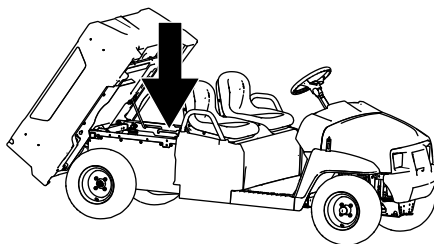
**Viktig:** Bruk en blokk til støtte løftesynderen slik at den går oppover i en vinkel på 45°.



g185788

# Fjerne støttestangen

Fjern de to boltene ( $\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{2}$  tommer), to flensmutterne ( $\frac{3}{8}$  tomme) og tre boltene ( $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$  tomme) fra støttestangenheten, og fjern støttestangenheten.



g036807

g036807

# Bruk

## ⚠ ADVARSEL

Hvis du kjører mens lastekassen er hevet, kan dette føre til at maskinen velter eller ruller. Kassestrukturen kan bli skadet hvis du opererer maskinen med kassen hevet.

- Bruk maskinen bare når lastekassen er nede.
- Når du har lesset av lasten på lastekassen, senker du ned kassen.

## ⚠ FORSIKTIG

Kassen kan være tung. Hender eller andre kroppsdeler kan bli knust.

Hold hender og andre kroppsdeler unna når lasteplanet senkes.

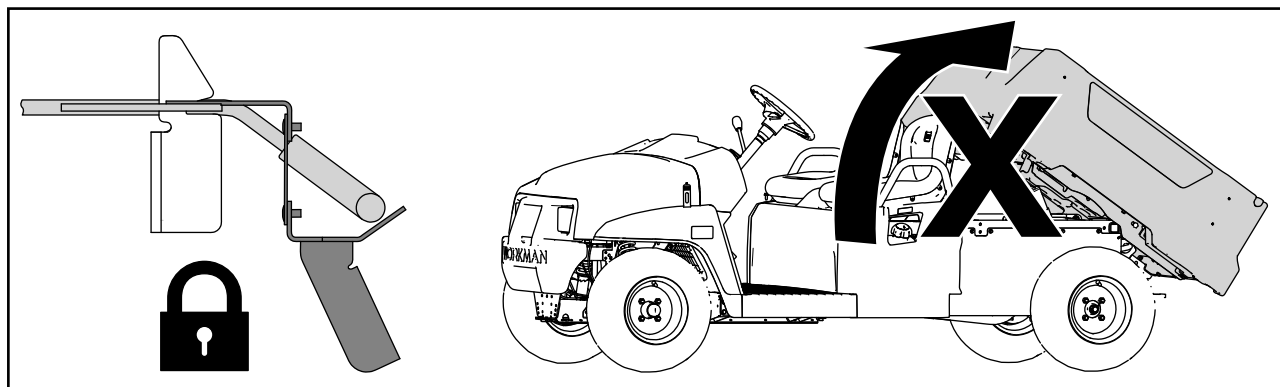
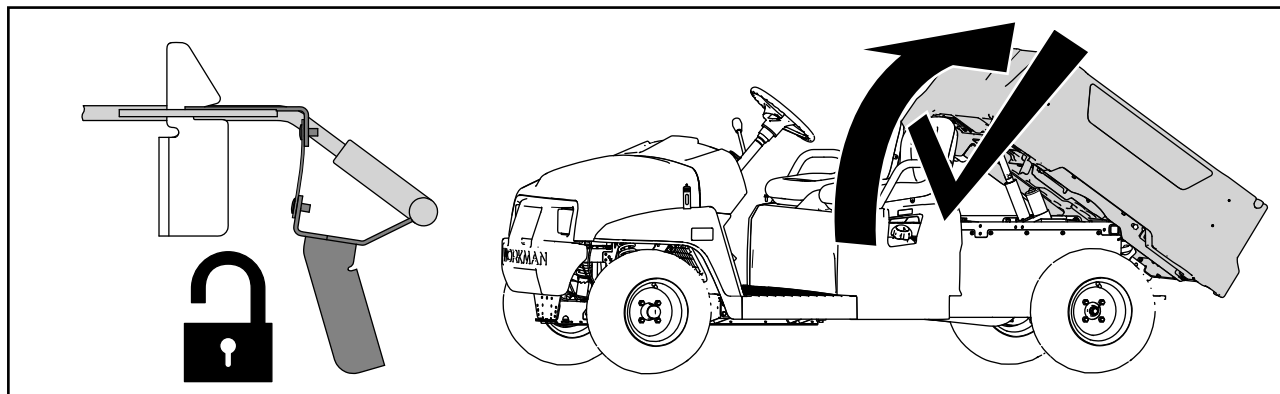
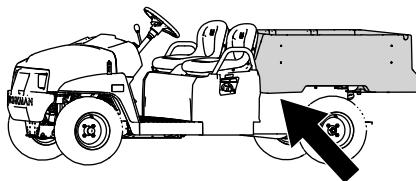
## Låse opp og låse planlåsen

**Viktig:** Lås opp planlåsen når du bruker den elektriske løfteenheten for å heve og senke lasteplanet.

**Viktig:** Lås planlåsen når du bruker bakre tilbehør.

For å låse opp planlåsen drar du planlåsen mot deg.

For å låse planlåsen trykker du planlåsbraketten mot midten av maskinen til du hører planlåsen låses på plass.



g037384

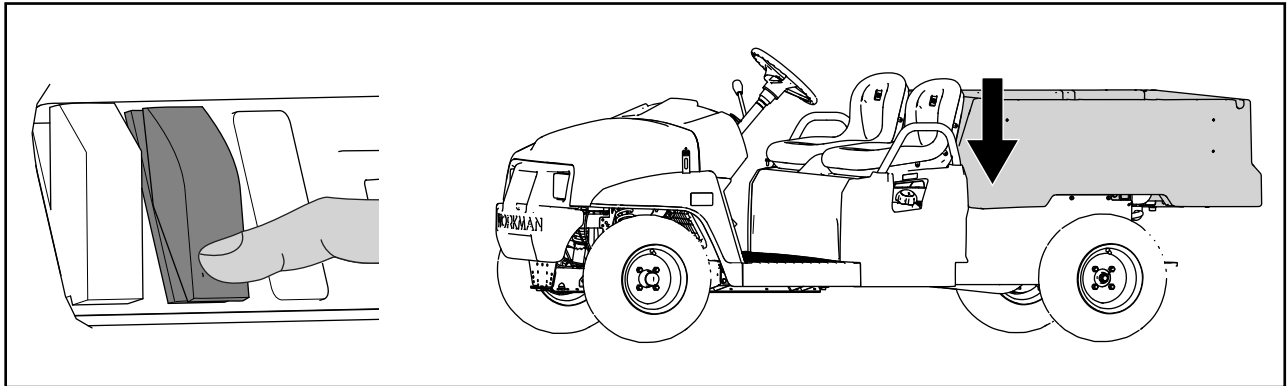
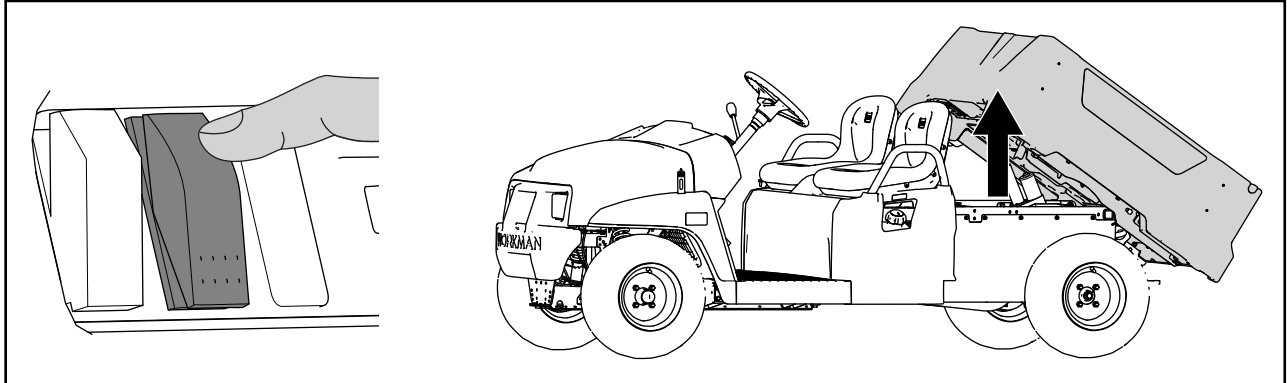
g037384

# Heve og senke planet

**Viktig:** Lås opp planlåsen når du bruker den elektriske løfteenheten for å heve og senke lasteplanet.

Trykk oppover på bryteren for å løfte planet.

Trykk nedover på bryteren for å senke planet.



g036086

g036086

**Notat:**

# Sammenstillingserklæring

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
7143	316000001 og oppover	48 V Elektrisk løftesett, Workman GTX-bruksbil	48V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nyttekjøretøy	2006/42/EF, 2004/108/EF
7144	316000001 og oppover	12 V Elektrisk løftesett, Workman GTX-bruksbil	12V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Nyttekjøretøy	2006/42/EF, 2004/108/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis  
Overordnet ingeniørsjef  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 14, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911



## Toro-garantien

### En begrenset toårsgaranti

#### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1 500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden. \* Produkt utstyrt med timeteller.

#### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1 952 888 8801 eller +1 800 952 2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

#### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

#### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemedier, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

#### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

#### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

#### Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minke til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

#### Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

#### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

#### Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.